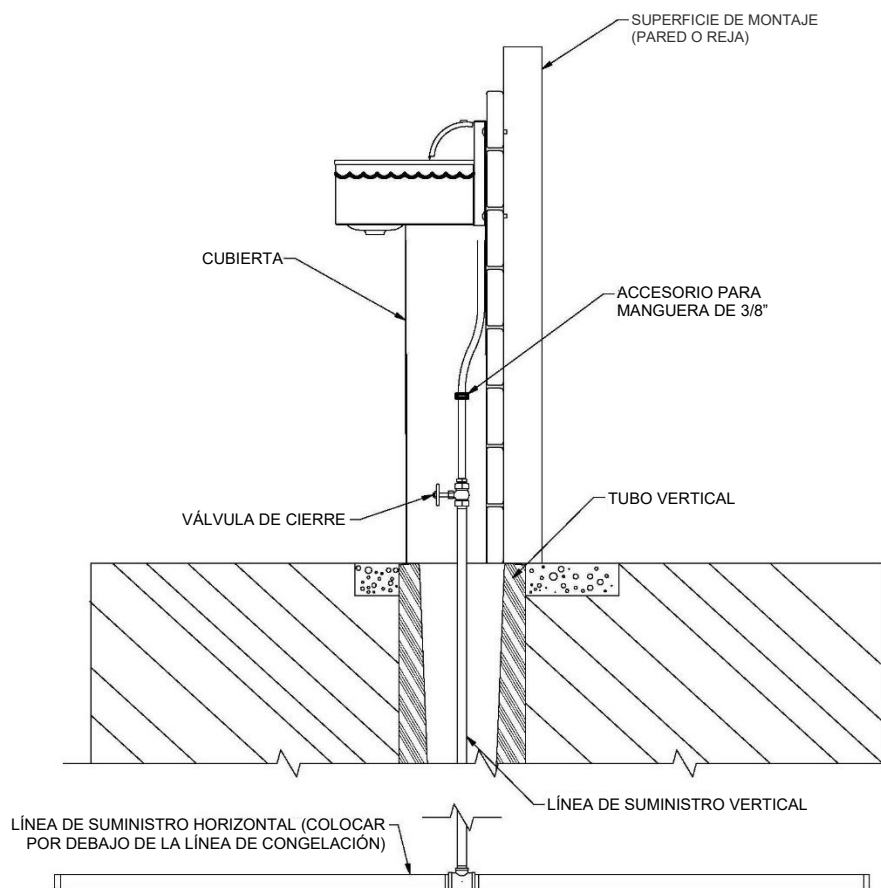


Instrucciones de instalación de StallFount y StallFount 125



A. Montaje de la fuente - StallFount y StallFount 125 están diseñadas para aceptar la línea de suministro de agua desde debajo de la fuente, o desde detrás de la fuente a través de la pared.

NOTA: Para la versión StallFount 125, la unidad debe instalarse sobre una superficie incombustible. La cubierta de la línea de alimentación debe estar en contacto con una superficie de suelo incombustible.

B. Línea de suministro de agua subterránea - La tubería subterránea horizontal de agua debe dimensionarse para tener en cuenta la caída de presión, en relación con la distancia, y colocarse un pie [305 mm] por debajo de la línea de congelación. Se recomienda una tubería de suministro de una pulgada. Debe instalarse una válvula de cierre debajo de la fuente para facilitar el mantenimiento. Para un mantenimiento óptimo, se puede instalar una válvula de cierre y vaciado por debajo del nivel de congelación para drenar el agua cuando la unidad no esté en uso. La línea de suministro vertical debe estar centrada en el tubo vertical para proporcionar un espacio de aire entre la línea y el suelo congelado fuera del tubo. Lave a fondo la tubería de suministro de agua antes de conectarla a la fuente. Los suministros de agua con materiales extraños como arena, óxido, etc. pueden requerir un filtro para mantener la válvula de la fuente funcionando correctamente. La tubería de suministro debe extenderse por encima de la válvula de cierre hasta una distancia de 12" [305 mm] de la StallFount 125.

C. Suministro eléctrico - Por lo general, lo más rentable es tender la línea de suministro eléctrico al mismo tiempo que se abren las zanjas para el suministro de agua.

Nº de artículo	Descripción	Watts	Amperios
18082	StallFount 125	173 W	1.4 A @120 V
18415	SF 240 V 200 W	248 W	1 A @240 V

D. Tubo vertical - Instale un tubo vertical y extiéndalo al menos un pie [305 mm] por debajo de la línea de congelación o hasta la tubería subterránea horizontal de agua. Para una protección óptima de la línea de agua, utilice el *Tubo térmico Ritchie* aislado de 12" [305 mm] de diámetro, los números de pieza y tamaños se muestran a la derecha. La abertura del tubo debe mantenerse despejada.

Tubo térmico Ritchie	
Número de pieza	Descripción
18158	Sección superior de 1 pie
16612	Sección superior de 4 pies
16416	Extensión de 2 pies

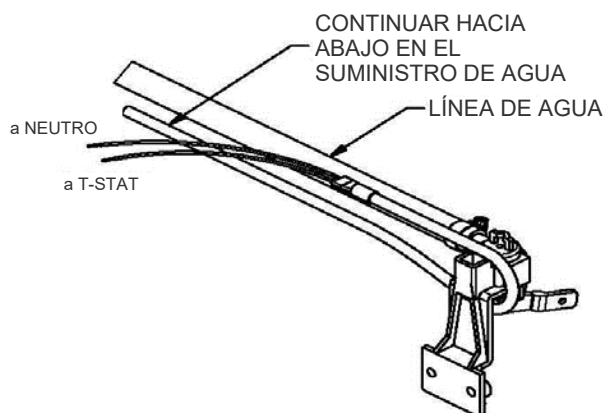
NOTA: La causa más común de la congelación de la línea de suministro es que la línea de suministro toque el tubo vertical. No rodee la línea de suministro con aislamiento, madera u otro material extraño. Cualquier material extraño en el tubo puede hacer que la escarcha migre a la línea de suministro, provocando su congelación.

E. Montaje de la fuente - Utilizando la cubierta de altura ajustable como guía, monte la unidad en la pared a una altura adecuada para sus animales. Se recomienda utilizar pernos de carro o tirafondos de 3/8" (no proporcionados) y arandelas.

F. Conexión de la manguera - La StallFount viene con una manguera de goma de 3/8" (2' [60 cm] de largo) que se conecta a la tubería de suministro con una lengüeta de manguera de 3/8" y una abrazadera de manguera.

G. Cable calentador - Desenrolle el cable calentador y colóquelo alrededor de la válvula. Sujete la parte restante del cable calentador al suministro de agua, lo más abajo posible del tubo vertical con las bridas para cables proporcionadas. Este calentador es resistente al agua pero no debe sumergirse en agua. El calentador puede cruzarse sobre sí mismo, pero no debe apretarse en esos lugares.

PRECAUCIÓN: La instalación no debe causar ninguna tensión en las conexiones del cableado del calentador. Evite daños en el calentador causados por puntos calientes debido a que sus cables están demasiado cerca unos de otros. Además, no envuelva aislamiento adicional alrededor del calentador.



H. Conexión eléctrica - Debe incorporarse un medio de desconexión en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado. Para las conexiones de cableado, consulte el diagrama de cableado. Realice las conexiones de acuerdo con el diagrama de cableado siguiente.

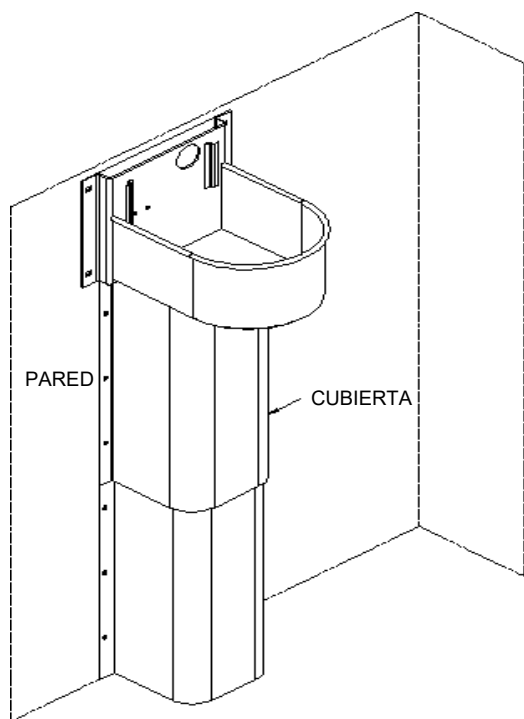
ADVERTENCIA: CUALQUIER SERVICIO ELÉCTRICO DEBE SER INSTALADO Y MANTENIDO POR UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

ADVERTENCIA: DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN SI EL SUMINISTRO DE AGUA VA A ESTAR CORTADO DURANTE UN PERIODO PROLONGADO. SI NO SE DESCONECTA LA ALIMENTACIÓN, LA FUENTE PUEDE RESULTAR DAÑADA.

ADVERTENCIA: ESTA INSTALACIÓN DEBE REALIZARSE Y MANTENERSE EN ESTRUCTA CONFORMIDAD CON LOS CÓDIGOS NACIONALES/LOCALES DE PLOMERÍA Y LOS CÓDIGOS NACIONALES/LOCALES DE ELECTRICIDAD (CSA EN CANADÁ). PREVALECEERÁN LAS DISPOSICIONES APLICABLES DE ESTOS CÓDIGOS. SI NO SE REALIZAN Y MANTIENEN CORRECTAMENTE TODAS LAS INSTALACIONES, PUEDEN PRODUCIRSE PÉRDIDAS DE GANADO, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

NOTA: *Los códigos eléctricos nacionales/locales pueden requerir que los abrevaderos de ganado instalados en corrales de engorda en áreas de alimentación abiertas se conecten a tierra mediante un conductor de tierra de cobre trenzado separado o de al menos calibre número 6 AWG que termine en un punto donde el circuito derivado reciba su suministro. Consulte a las autoridades locales de inspección.*

I. Termostato de disco - El termostato de disco está montado en un soporte debajo del abrevadero, lo que permite moverlo con respecto al calentador. Para facilitar el movimiento del termostato, gírelo 1/4 de vuelta. Para bloquear en posición después del ajuste, gire 1/4 de vuelta hacia atrás. **A medida que el termostato se mueve hacia el calentador, la temperatura del agua en el abrevadero disminuye.** La mejor ubicación se determina verificando la temperatura del abrevadero varias veces durante la temporada de calentamiento.



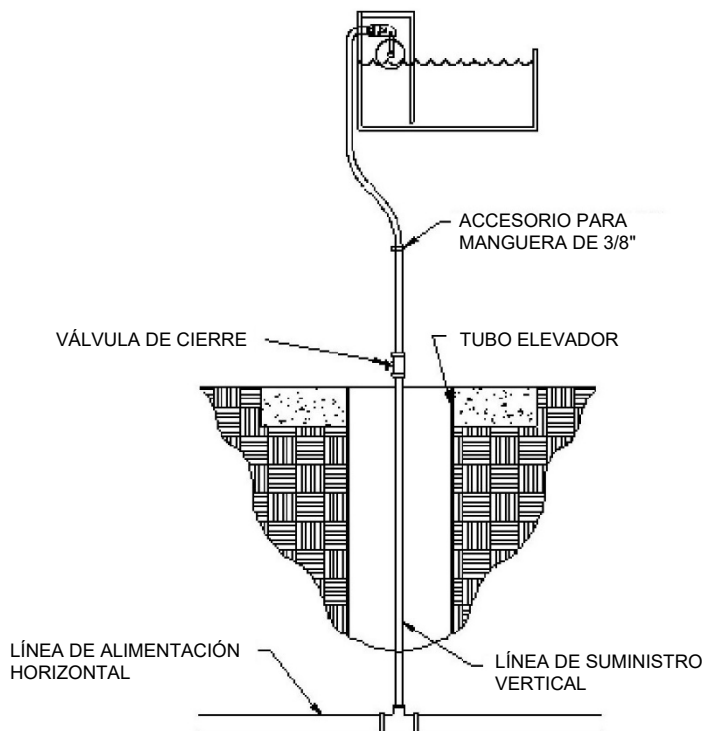
J. Tapón de drenaje - Después de que StallFount esté montado de forma segura en la pared y se hayan realizado todas las conexiones de suministro, instale el tapón de drenaje en el orificio de drenaje desde arriba, empujando el tapón dentro del orificio.

K. Ajuste el nivel de agua - Abra la tapa quitando el tornillo de la parte superior. Abra el agua y ajuste el flotador hasta la marca de nivel de agua o hasta que haya aproximadamente 3 pulg. [7.5 cm] de agua en el abrevadero. El flotador se ajusta aflojando la tuerca de mariposa, subiendo o bajando el flotador según sea necesario y volviendo a apretar la tuerca de mariposa. Cuando termine el ajuste, cierre la tapa y vuelva a colocar el tornillo.

L. Instalación de la cubierta - Una vez realizadas las conexiones eléctricas y de plomería, instale la cubierta como se muestra utilizando tornillos o pernos de 1/4". La altura de la cubierta se puede ajustar en incrementos de 6" [15 cm] retirando el aislamiento según sea necesario y moviendo la cubierta superior hacia abajo para alinear el siguiente conjunto de orificios. Para la StallFount 125 - Conecte el cable de tierra con el clip de tierra sobre el borde superior de la cubierta superior.

PRECAUCIÓN: StallFount 125 debe instalarse con la cubierta colocada. La cubierta impide que los animales entren en contacto con el calentador.

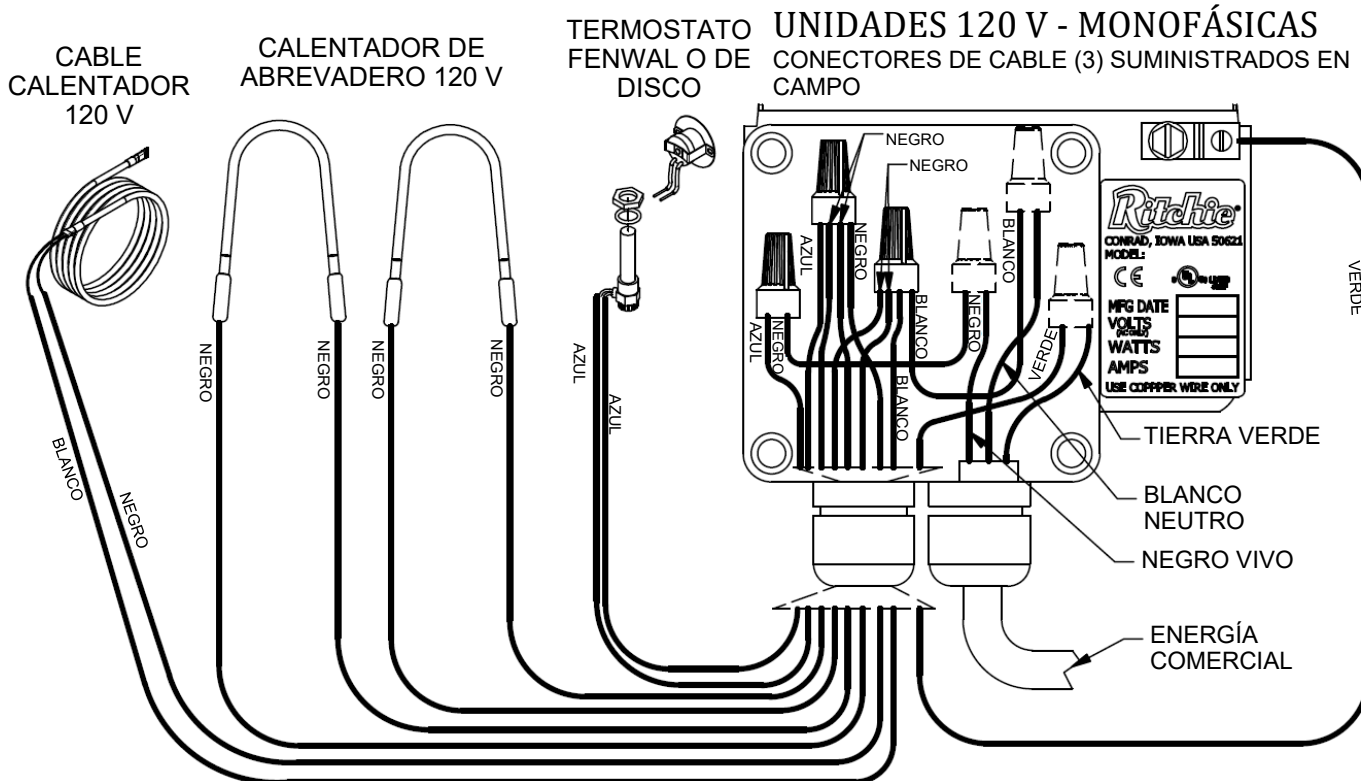
Instalación de StallFount



Solución de problemas

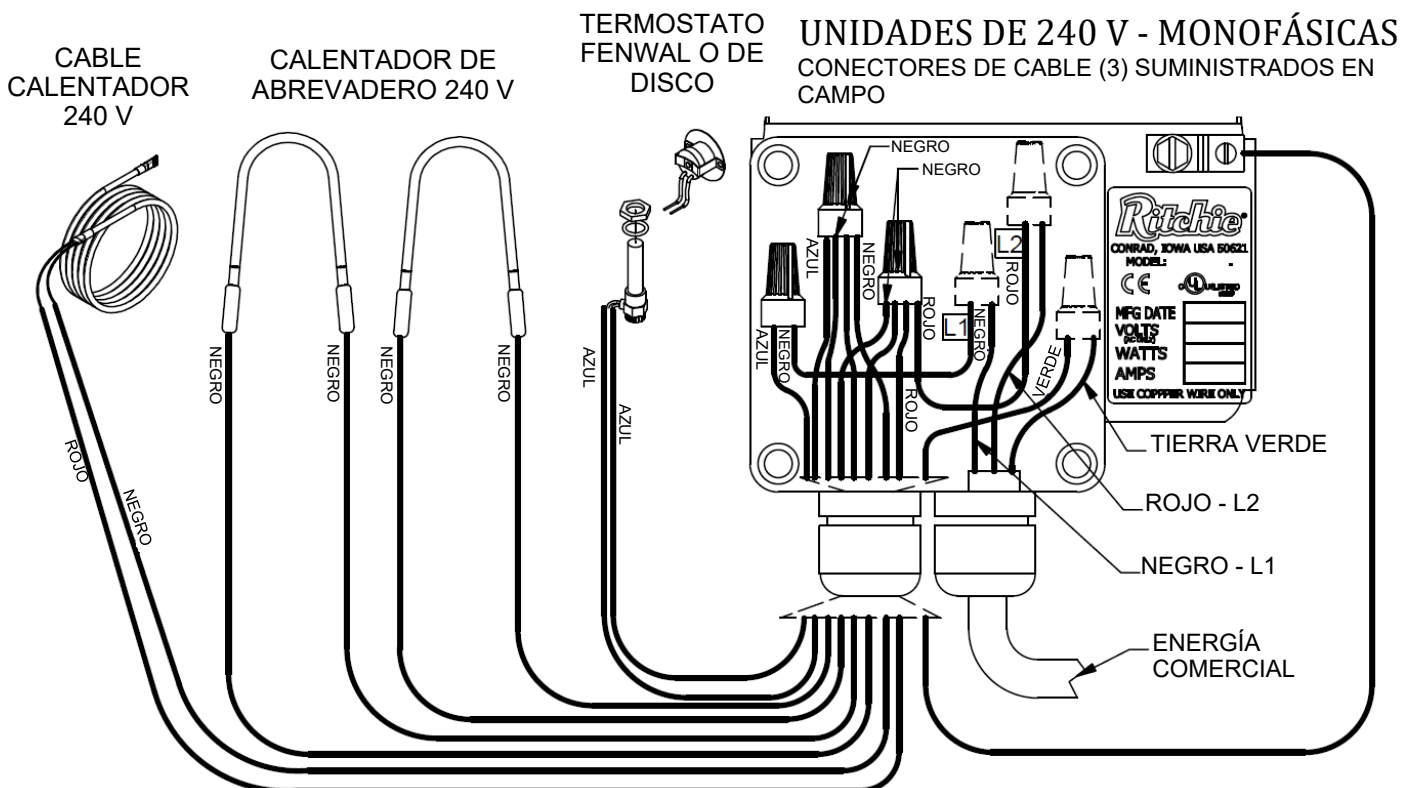
Problema	Solución
Hielo en el abrevadero	Compruebe los fusibles o disyuntores
	Compruebe que todos los elementos calentadores funcionan y están calientes
	Compruebe el voltaje después del termostato hacia la fuente, con y sin carga eléctrica.
Congelación de la válvula	Compruebe que el calentador de cable esté instalado correctamente cerca de la válvula, esté fijado a la línea de suministro de agua y esté funcionando (caliente).
Congelación de la línea de suministro	Compruebe que el calentador de cable esté fijado a la línea de suministro y que esté funcionando (caliente).
	Compruebe que la tubería de suministro esté centrada en el tubo vertical y que haya un espacio de aire entre el tubo vertical y la línea de suministro. Se recomiendan los Tubos térmicos Ritchie, ya que tienen un diámetro interior y exterior óptimo para maximizar el aislamiento.
	Compruebe que el tubo vertical esté libre de agua y barro que puedan congelarse.
La válvula no se cierra	Compruebe el ajuste del flotador. Compruebe si el flotador está encharcado o si roza en el lateral del compartimento de la válvula.
	Desmonte la válvula y compruebe si hay arena o cal en la goma de la válvula. Compruebe también si los orificios de salida de las válvulas están desgastados o dañados. Si el agua es arenosa o tiene cal, puede ser necesario utilizar un tamiz o un filtro.
	Voltee la goma de la válvula y vuelva a ensamblar
	Compruebe si la presión del sistema de agua es excesiva (superior a 60 psi). Puede ser necesario utilizar un reductor de presión.
Caudal de agua bajo	Compruebe que la entrada de la válvula no esté obstruida o que la manguera de suministro no esté doblada.
	Compruebe la presión del sistema a la unidad. Una fuerte caída de presión indica una restricción o un sistema de alimentación subdimensionado.
	Compruebe que las válvulas de cierre estén completamente abiertas.

ESQUEMA ELÉCTRICO DE LAS UNIDADES CALENTADAS



ADVERTENCIA - VERIFIQUE LA TENSIÓN CORRECTA EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS. CONECTE SOLO 120 VAC A UNIDADES DE 120 V. DIAGRAMA DE CABLEADO MOSTRADO CON 2 CALENTADORES - LA CANTIDAD PUEDE VARIAR

NOTA: Es posible que se suministre un cable de alimentación en algunas unidades para simplificar la instalación. Se recomienda el uso de un tomacorriente de grado exterior resistente a la humedad en estas unidades. No utilice cables de extensión.

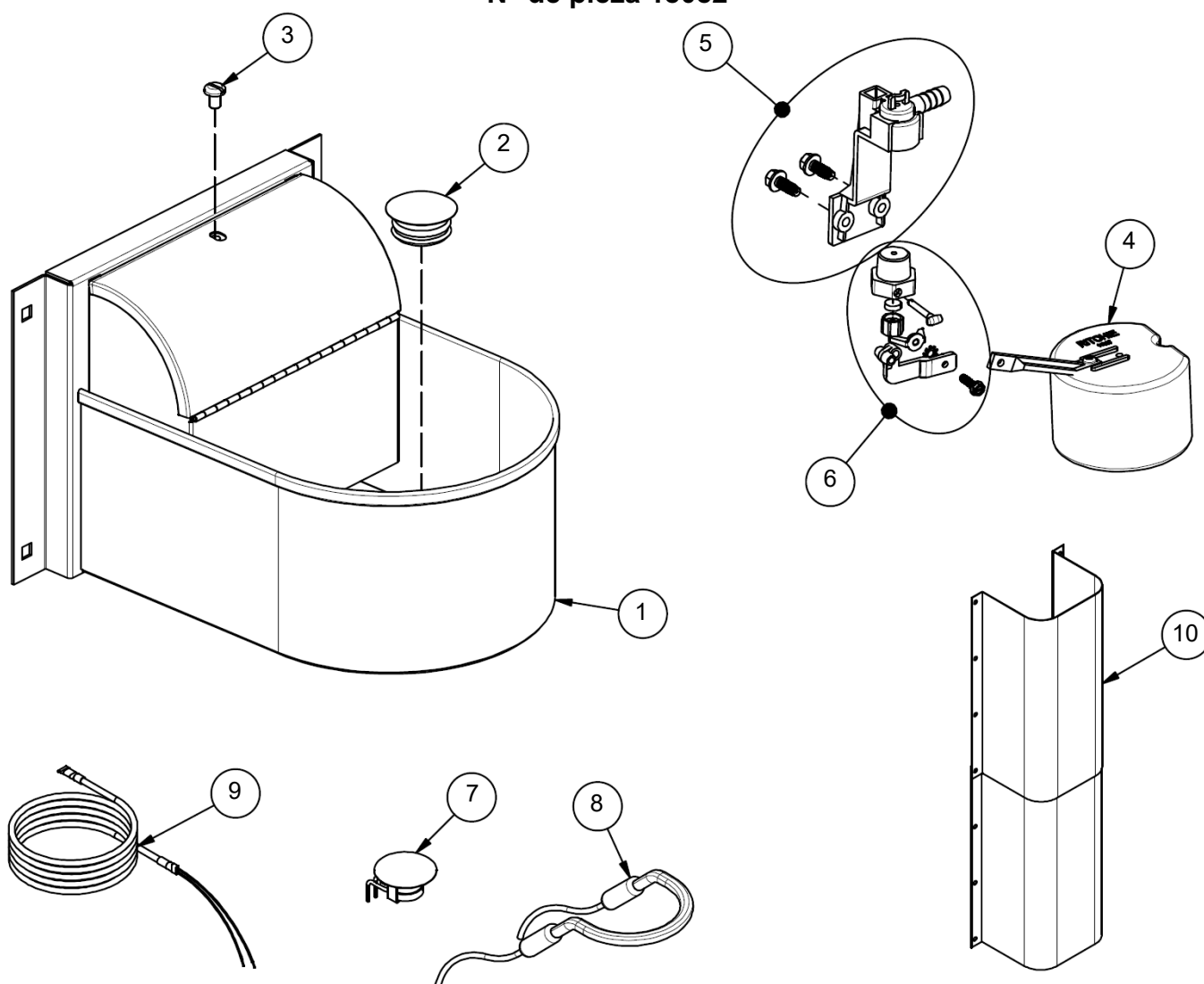


ADVERTENCIA - VERIFIQUE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS PARA ASEGURARSE DE QUE EL VOLTAJE SEA CORRECTO. CONECTE SÓLO UNIDADES DE 230-240 VAC A 240 V. DIAGRAMA DE CABLEADO MOSTRADO CON 2 CALENTADORES - LA CANTIDAD PUEDE VARIAR

8/16/2021
Cableado-2021.dwg
TDU - Hoja: 1 de 1

StallFount 125

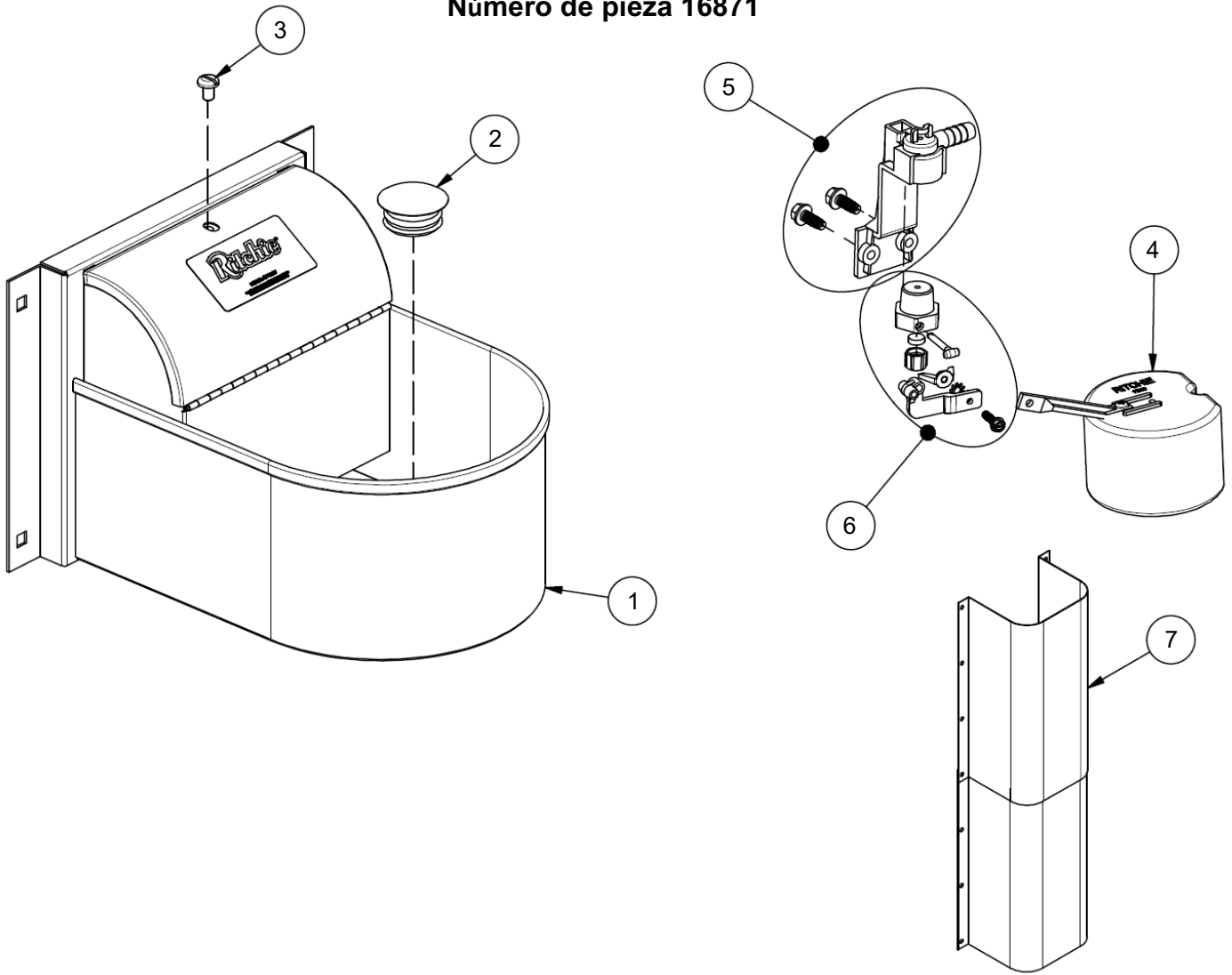
Nº de pieza 18082



Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad	Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad
1	18083	Abrevadero SF Completo	1	10	18092	Juego de cubiertas	1 paq.
2	18876	Tapón de abrevadero SF	1	NS	18613	Adaptador 1/2" x 3/8" HB	1 paq.
3	18080	Tornillo de cubierta SF (6/paq.)	1 paq.	NS	15931	Abrazadera de manguera de acero inoxidable (5/paq.)	1 paq.
4	13613	Paq. flotador con brazo corto	1 paq.	NS	18228	Paquete de accesorios SF	1 paq.
5	11515	Paq. soporte de válvula con tornillos	1 paq.				
6	13597	Paq. válvula verde 1/2"	1 paq.		18415	SF 240 200W	
7	11885	Paq. de termostato de disco	1 paq.	NS	16664	Calentador 240 V 200 W (1/paq.)	1 paq.
8	14150	Paq. calentador 120 V 125 W	1 paq.	NS	16424	Cable calentador 240 v 48 W (1/paq.)	1 paq.
9	13830	Paq. calentador de cable 120 V 48	1 paq.				

StallFount

Número de pieza 16871



Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad	Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad
1	16877	Abrevadero SF Completo	1	6	13597	Paq. válvula verde 1/2"	1 paq.
2	18876	Tapón de abrevadero SF	1	7	18092	Juego de cubiertas opcional.	1 paq.
3	18080	Tornillo de cubierta SF (6/paq.)	1 paq.	NS	15931	Abrazadera de manguera de acero inoxidable (5/paq.)	1 paq.
4	13613	Paq. flotador con brazo corto	1 paq.	NS	18228	Paquete de accesorios SF	1 paq.
5	11515	Paq. soporte de válvula con tornillos	1 paq.				

Variaciones de instalación

Se puede adquirir una cubierta de acero inoxidable para proteger la tubería de agua entre el suelo y la fuente Ritchie Stall Fount. El número de pieza 18092 incluye dos secciones de cubierta, de 19 ¾ pulgadas [50 cm] de largo. Esta pieza no es necesaria para la fuente Stall Fount no eléctrica.

Instalación de la cubierta - Una vez realizadas las conexiones de plomería, instale la cubierta opcional utilizando tirafondos o pernos de 1/4". Cuando se utiliza más de una sección de cubierta, la longitud total de la cubierta se puede ajustar en incrementos de 6" [15 cm] retirando el aislamiento según sea necesario y moviendo la cubierta superior hacia abajo para alinear el siguiente conjunto de orificios.



Esta página se ha dejado en blanco
intencionalmente



RITCHIE INDUSTRIES, INC.

GARANTÍA LIMITADA

Ritchie Industries, Inc. en lo sucesivo denominada Ritchie Industries, otorga una GARANTÍA LIMITADA por el(los) período(s) de tiempo indicado(s) en el presente documento, sujeta a ciertas limitaciones, sobre su nuevo sistema de abrevadero contra defectos de material o mano de obra cuando se instale, configure, opere y mantenga correctamente de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones establecidas por Ritchie Industries, incluyendo las indicadas en las Instrucciones de instalación. **La garantía excluye la mano de obra y los gastos de envío.**

La garantía es transferible al siguiente comprador del sistema de riego antes de que expire el período de garantía, pero dicha transferencia no ampliará el plazo de garantía original. Cualquier reclamación de garantía deberá ir acompañada del recibo de compra, y todas las reclamaciones de garantía se tramitarán a través de un Concesionario o Distribuidor autorizado Ritchie.

La responsabilidad de Ritchie Industries por cualquier defecto de material o mano de obra con respecto a los bienes aceptados se limitará a reparar los bienes o a sustituirlos, a elección de Ritchie Industries. Las piezas utilizadas en las reparaciones en garantía estarán garantizadas durante el resto del período de garantía del sistema de agua, y todas las piezas sustituidas en garantía pasarán a ser propiedad de Ritchie Industries.

Los periodos de garantía limitada comienzan en el momento de la entrega del sistema de riego al comprador original. En el momento de la entrega de los bienes, el comprador asume toda responsabilidad, incluyendo pero no limitándose a todos los daños personales y materiales, resultantes de la manipulación, posesión o uso de los bienes.

COBERTURA Y LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Limitaciones de las garantías y recursos

Los sistemas de riego de Ritchie Industries están diseñados y fabricados para proporcionar años de uso confiable cuando se instalan y operan de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones de Ritchie Industries. Sin embargo, existe la posibilidad de que se produzcan instalaciones inadecuadas, modificaciones y usos indebidos de los productos. Por lo tanto, la garantía limitada proporcionada será la siguiente:

Esta garantía limitada no se aplicará a ningún artículo de apariencia y no se aplicará a ningún producto que haya sido objeto de uso indebido, abuso, servicio o manipulación anormal, negligencia o accidente, ni a ningún producto que se instale y/o utilice de manera contraria a las instrucciones de instalación e instrucciones de uso de Ritchie Industries. La garantía limitada tampoco se aplicará a ningún producto cuyo exterior haya sido dañado o desfigurado de otro modo, que haya sido reparado, alterado o modificado por cualquier persona que no sea Ritchie Industries, de manera que, a juicio de Ritchie Industries, afecte negativamente al funcionamiento, rendimiento, durabilidad o uso previsto del producto, ni a ningún producto en el que la retirada de piezas, modificación(es) o uso de piezas o accesorios no fabricados o aprobados por Ritchie Industries haya causado daños.

Cobertura y períodos de garantía

Tipo de unidad	Cobertura y período de garantía
Unidades de polietileno	Base, parte superior y cierres de bola. Garantía limitada de diez años: 100% durante los cinco primeros años, luego disminuye un 20% anual durante el resto del período de 10 años.
Unidades de acero inoxidable	Abrevadero de acero inoxidable y marco de cámara de válvulas de acero inoxidable. Garantía limitada de diez años, más diez años de cobertura contra la corrosión, al 100% durante todo el período de 10 años.
Componentes	Garantía limitada de un año en todas las partes de los componentes, como flotadores, válvulas y elementos calefactores.

Exclusiones de responsabilidad

SALVO QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO EN EL PRESENTE DOCUMENTO, RITCHIE INDUSTRIES NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA O DECLARACIÓN DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. **QUEDAN EXCLUIDAS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.** EN LA MEDIDA EN QUE NO PUEDAN EXCLUIRSE, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA. **ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE LOS DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES Y ESPECIALES. ESTA EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES, INCIDENTALES Y ESPECIALES ES INDEPENDIENTE DE CUALQUIER CONCLUSIÓN DE QUE EL REMEDIO EXCLUSIVO NO CUMPLIÓ SU PROPÓSITO ESENCIAL Y SOBREVIVIRÁ A DICHA CONCLUSIÓN.** LOS RECURSOS ESTABLECIDOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA SON LOS ÚNICOS RECURSOS DISPONIBLES PARA CUALQUIER PERSONA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS/PROVINCIAS NO PERMITEN LAS RENUNCIAS, LIMITACIONES Y EXCLUSIONES IDENTIFICADAS ANTERIORMENTE Y, COMO RESULTADO, ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUEN A USTED.

Ningún agente, empleado o representante de Ritchie Industries, y ningún concesionario/distribuidor de Ritchie Industries, está autorizado a obligar a Ritchie Industries a ninguna declaración o garantía con respecto a los bienes, excepto las específicamente incluidas en esta garantía limitada.

Instrucciones de instalación para



StallFount y StallFount 125

Felicidades, acaba de adquirir la mejor fuente de agua del mercado. Esta unidad está diseñada para ofrecerle un excelente servicio cuando se instala y mantiene adecuadamente. Siga atentamente las instrucciones. Lea y comprenda todas las instrucciones antes de instalar.

Ritchie Industries, Inc.
800-747-0222
www.ritchiefount.com

